

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ИНКЛЮЗИВНОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

КАФЕДРА РОМАНО-GERMANСКИХ ЯЗЫКОВ

«Утверждаю»
Зав. кафедрой  С.Х. Казиахмедова
«31» август 20 20

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Практическая фонетика второго иностранного языка
наименование дисциплины / практики

45.05.01 Перевод и переводоведение
шифр и наименование специальности

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
наименование специализации

Составитель: ст. преподаватель кафедры романо-германских языков Фомичева М.П.

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен на заседании кафедры романо-германских языков, протокол № _1_ от «28» __августа 2020 г.

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств.....	4
2. Перечень оценочных средств.....	6
3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций	7
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций.....	12
5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.....	13

1. Паспорт фонда оценочных средств

по дисциплине «Практическая фонетика второго иностранного языка»

Таблица 1.

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины ¹	Коды компетенций	Оценочные средства - наименование	
			текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Раздел 1. Предмет и задачи фонетики	ПК-2 ПК-3	Опрос Дыхательные и артикуляционные упражнения	
2.	Раздел 2. Система гласных фонем немецкого языка	ПК-2 ПК-3	Опрос Артикуляционные упражнения	
3.	Раздел 3. Классификация согласных фонем немецкого языка	ПК-2 ПК-3	Опрос Артикуляционные упражнения	
4.	Раздел 4. Слоги. Ударение в немецком языке.	ПК-2 ПК-3	Выполнение упражнений по применению правил слоговой деления, выполнение упражнений на постановку ударений в словах.	
5.	Раздел 5. Фразовая интонация.	ПК-2 ПК-3	Выполнение упражнений на интонирование и воспроизведение интонационной модели диалогов и монологов, включающих предложения различных типов	
6.	Раздел 6. Синтагма и синтагматическое членение.	ПК-2 ПК-3	Контрольная работа. Аудирование и воспроизведение текстов с правильным	Вопросы к экзамену

¹ Наименование раздела (темы) берется из рабочей программы дисциплины.

	Мелодия.		произношением Выразительное чтение стихотворений наизусть	
--	----------	--	--	--

Таблица 2.

Перечень компетенций: ПК-2; ПК-3

Код компетенции	Наименование результата обучения
ПК-2	способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи);
ПК-3	способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка.

2. Перечень оценочных средств²

Таблица 3.

№	Наименование оценочного средства	Характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1	<i>Опрос</i>	вербально-коммуникативный метод, заключающийся в осуществлении взаимодействия между преподавателем и обучающимся, целью которого является получение от обучающегося ответов на заранее сформулированные вопросы.	Основные понятия фонетики
2	<i>Фонетические упражнения (дыхательные, артикуляционные)</i>	Комплексные упражнения.	Упражнения: - повторение за диктором; - запись прослушанных слов, текста; - воспроизведение различных интонационных моделей; - понимание текстов и диалогов на слух; - правильная расстановка необходимых графических ударений.
3	<i>Контрольная работа</i>	используется как средство для установления эффективности осуществления образовательной деятельности.	Контрольная работа предусматривает три задания: 1. буквенно-звуковое соответствие; 2. деление на слоги; 3. диктант.

Указываются оценочные средства, применяемые в ходе реализации рабочей программы данной дисциплины.

3. Описание показателей и критериев оценивания результатов обучения на различных этапах формирования компетенций

Таблица 4.

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения	
		Знает		
ПК-2 <i>способность воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)</i>	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	особенности произношения изучаемого иностранного языка, значение интонационных моделей, возможные вариации и отклонения от стандартного произношения в диалектах	Не знает, либо не имеет четкого представления об особенностях произношения изучаемого иностранного языка, значении интонационных моделей, возможных вариациях и отклонениях от стандартного произношения в диалектах	
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»		Знает основные особенности произношения изучаемого иностранного языка, значение базовых интонационных моделей, возможные вариации и отклонения от стандартного произношения в диалектах	
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»		Знает особенности произношения изучаемого иностранного языка, значение интонационных моделей, возможные вариации и отклонения от стандартного произношения в диалектах, однако испытывает незначительные затруднения с восприятием речи в естественном для носителей языка темпе	
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»		Студент знает особенности произношения изучаемого иностранного языка, значение интонационных моделей, возможные вариации и отклонения от стандартного произношения в диалектах, без труда воспринимает аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе	
			Умеет	
	Базовый уровень	воспринимать на слух аутентичную	Студент умеет воспринимать на слух	

<p>ПК-2 способность воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)</p>		речь в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио-и видеозаписи)	аутентичную речь варианта стандартного произношения в адаптированном варианте и демонстрирует это умение на практике	
	Средний уровень		Студент умеет воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио-и видеозаписи), однако допускает незначительные ошибки в идентификации отдельных речевых моделей	
	Высокий уровень		Студент свободно умеет воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио-и видеозаписи), без затруднений демонстрирует навык на практике	
		Владеет		
	Базовый уровень	навыком восприятия на слух аутентичной речи в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения	Студент владеет навыком восприятия на слух аутентичной речи варианта стандартного произношения в адаптированном варианте	
	Средний уровень		Студент владеет навыком восприятия на слух аутентичной речи в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения с допущением несущественных ошибок	
	Высокий уровень		Студент свободно владеет навыком восприятия на слух аутентичной речи в естественном для носителя языка темпе, независимо от	

			особенностей произношения и без ошибок применяет его на практике.
Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Показатели достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения
	Знает		
ПК-3 <i>способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка</i>	Недостаточный уровень Оценка «не зачтено», «неудовлетворительно»	фонетическую организацию иностранного языка; принципы порождения речи на иностранном языке с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	Не знает, либо не имеет четкого представления о фонетической организации иностранных языков; принципах порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранении темпа, нормы, узуса и стиля языка
	Базовый уровень Оценка, «зачтено», «удовлетворительно»		Знает основы фонетической организации иностранных языков; принципы порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка
	Средний уровень Оценка «зачтено», «хорошо»		Знает структуру фонетической организации иностранных языков; принципы порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка
	Высокий уровень Оценка «зачтено», «отлично»		Знает структуру и специфику фонетической организации иностранных языков; принципы порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка и свободно применяет это знание на практике.

Умеет		
Базовый уровень	Умеет пользоваться устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	Студент умеет правильно пользоваться устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учётом базовых речевых фонетических установок.
Средний уровень		Студент умеет пользоваться устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка, однако испытывает незначительные трудности с практическим применением навыка
Высокий уровень		Студент умеет уверенно пользоваться устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка
Владеет		
Базовый уровень	Владеет устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	Студент владеет основными навыками порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка
Средний уровень		Студент владеет навыками порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка, однако испытывает незначительные затруднения при их использовании на практике
Высокий уровень		Студент свободно владеет навыками порождения речи на иностранных языках с

			учётom фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка без ошибок применяет их на практике.
--	--	--	--

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения

Фонетические упражнения (дыхательные, артикуляционные) – это комплексные упражнения, способствующие формированию навыков фонематического слуха; формированию навыка установления адекватных звуко-буквенных соответствий и значений слов на слух; формированию навыка произношения связного высказывания или текста; развитию навыка понимания на слух; отработке произношения и беглого темпа речи.

Устный опрос - наиболее распространенный метод контроля знаний учащихся. При устном опросе устанавливается непосредственный контакт между преподавателем и учащимся, в процессе которого преподаватель получает широкие возможности для изучения индивидуальных возможностей усвоения учащимися учебного материала. Устный опрос требует от преподавателя большой предварительной подготовки: тщательного отбора содержания, всестороннего продумывания вопросов, задач и примеров, которые будут предложены, путей активизации деятельности всех учащихся группы в процессе проверки, создания на занятии деловой и доброжелательной обстановки. Опрос – это хорошо известная, широко распространенная форма контроля, вариант текущей проверки, органически связанной с ходом урока. Она является наиболее распространенной и адекватной формой контроля знаний учащихся. Основу устного контроля составляет монологическое высказывание учащегося или вопросно-ответная форма – беседа, в которой преподаватель ставит вопросы и ожидает ответа учащегося. Это может быть и рассказ студента по определенной теме, а также его объяснение или сообщение. С помощью опроса можно охватить проверкой одновременно всех учащихся группы, интенсивно активизировать их мышление, память, внимание, ускорять речевую реакцию, обучающий эффект, а также опрос дает возможность оценивать (поставить отметки) за один и тот же отрезок времени всех или большинство учащихся группы. При фронтальном контроле все учащиеся находятся в напряжении, так как знают, что их в любую минуту могут вызвать, поэтому их внимание сосредоточено, а мысли сконцентрированы вокруг той работы, которая ведется в группе.

Контрольная работа - одна из форм проверки и оценки усвоенных знаний, получения информации о характере познавательной деятельности, уровне самостоятельности и активности учащихся в учебном процессе, об эффективности методов, форм и способов учебной деятельности.

5. Материалы для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

1. Устный опрос по изучаемым темам.

1. Строение речевого аппарата и особенности его функционирования.
2. Понятие артикуляционной (фонетической) базы немецкого языка.
3. Активные и пассивные органы речи.
4. Фазы формирования звука (выдох, голосообразование, артикуляция), их функции в речевом процессе.
5. Система гласных фонем.
6. Система согласных фонем.
7. Интонация в контексте.

Контролируемые компетенции: ПК-2; ПК-3

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

Критерии оценивания³:

- оценка «отлично» - зачтено выставляется обучающемуся, если сформированность компетенций в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач;
- оценка «хорошо» - зачтено выставляется обучающемуся, если сформированность компетенций в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам;
- оценка «удовлетворительно»- зачтено выставляется обучающемуся, если сформированность компетенций соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если компетенции в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение.

³ Приводятся, если используются критерии оценивания результатов обучения, не описанные в табл.4/ отличающиеся от описанных в табл. 4

2. Фонетические упражнения

Упражнения на ударение

1. Объясните распределение ударений в производных словах. Не допускайте качественной редукции гласных в суффиксах.

die Endung die Helligkeit sparsam furchtlos kindlich
der Frühling die Schönheit das Schicksaal fruchtbar kindisch

2. Произносите приставки be- и ge- безударно, корень слова выделяйте главным ударением.

bekommen besuchen der Besuch
bereiten bewegen der Betrieb

geschehen das Gespräch geschickt
gewöhnen das Gesicht gewiss

3. Объясните градацию ударения в словах, не допускайте качественной редукции гласных в слогах с второстепенным ударением.

das Sprichwort – das Postfach – der Bahnhof – der Spätherbst – aufstehen-
abbrechen – mitkommen – teilnehmen – angeben – blauäugig – unglücklich – unverständlich –
fremdsprachig – neuartig

4. Объясните причину перемещения главного ударения на второй компонент.

das ‚Jahr‘fünft – das ‚Jahr‘zehnt der ‚Nord‘ost - der ‚Nord‘west

das ‚Jahr‘hundert - das ‚Jahr‘tausend der ‚Süd‘ost - der ‚Süd‘west

5. Произносите трехкомпонентные слова с главным ударением (‘) на первом компоненте и второстепенным (˘) на последнем, средний компонент произносите безударно, но не редуцируйте в нем гласный.

die ‘Armband|‘uhr, die ‘Ostsee|‘küste, der ‘Fallschirm|‘springer, der No‘belpreis|‘träger,
der ‘Bundeswehr|‘angehörige, der ‘Nachtarbeit|‘zuschlag, die ‘Frischmilch|pro‘dukte

6. Произносите трехкомпонентные слова с главным ударением (‘) на первом компоненте и второстепенным (˘) на втором.

das ‘Post|‘schlißfach, der ‘Güter|‘bahnhof, der ‘Schnell|‘kochtopf, das ‘Computerz|‘eitalter, die
‘Welt|‘festspiele, die ‘Post|‘leitzahl

Объясните разницу в распределении ударений в словах и заданиях 5 и 6.

7. Объясните распределение ударений в словах.

die Drei‘groschenoper, die Vier‘zimmerwohnung, der Alt‘weibersommer, das Ein‘meterbrett, der
Hundert‘rubelschein, das Feier‘abendheim, die Vier‘mächtenkonferenz

8. Произносите сложные слова с главным ударением на втором компоненте, запомните распределение ударений в сложных словах-сдвигах.

ab‘handen, die Viertel‘meile, na‘nu, herr‘je, außer‘halb, das Durchein‘ander, die Viertel‘stunde,
o‘weh, o‘ho

9. Произнесите сложные числительные и прилагательные с равновесным ударением.

/'eis/'kalt, /'sonnen/'klar, /'funkel/'nagel/'neu, /'bild/'schön, /'messer/'scharf, /'mucks/'mäuschen/'still, /'drei/'tausend, /'sechs/'hundert, /'sechsun/'siebzig

10. Выделяйте приставку un- главным ударением, а корень второстепенным.

/'un/'lieb, der /'Un/'dank, /'unange/'nehm, /'un/'merklich, /'unver/'gesslich

11. Произнесите слова поочередно с главным ударением на приставке и на корне, объясните причины перемещения ударения.

/'unüber/'troffen — /unüber/'troffen /'unum/'stöblich — /unum/'stöblich /'unwell/'kürlich — /unwell/'kürlich /'uner/'messlich — /uner/'messlich

12. Произнесите приставку с второстепенным ударением, а корень с главным.

/'wider/'legen — die /'Wider/'legung, /'wider/'rufen — die /'Wider/'rufung, /'unter/'bringen — die /'Unter/'bringung, /'hinter/'ziehen — die /'Hinter/'ziehung

13. Объясните связь перемещения главного ударения с изменением значения слова.

/'um/'schreiben — /um/'schreiben /'um/'kleiden — /um/'kleiden /'wieder/'holen — /wieder/'holen /'über/'setzen — /über/'setzen

14. Выделяйте приставку miss- второстепенным ударением, а корень главным ударением.

/'miss/'brauchen /'miss/'fallen /'miss/'handeln /'miss/'lingen /'miss/'billigen /'miss/'glücken /'miss/'leiten /'miss/'trauen

Объясните причину перемещения ударения в словах.

/'missver/'stehen — /'miss/'billigen; /'missge/'stalten — /'miss/'lingen

15. Произнесите сложные слова-сдвиги с главным ударением на втором компоненте.

das Goethe-'Schiller-Denkmal, die Schulze-'Boysen-Straße, das Heinrich-'Heine-Denkmal, die Friedrich-'Schiller-Universität, die Boden-'Luft-Rakete, die Flug-'Schiff-Reise, die Berg-und-'Tal-Bahn, das Lehrer-'Eltern-Gespräch

16. Произнесите сложносокращенные слова (аббревиатуры) по названиям букв, помните, что ударение стоит на последнем слоге.

das KKW (das Kernkraftwerk), das MdB (das Mitglied des Bundestages), die FHZ (die Freihandelszone), die LP (die Langspielplatte), die PLZ (die Postleitzahl), der IWF (der Internationale Währungsfonds), die KI (die künstliche Intelligenz — искусственный интеллект), VAE (Vereinigte Arabische Emirate), VIP (англ. [vi:ai'pi:] — very important person), die EU (die Europäische Union), der VW (der Volkswagen), der BMW

17. Произнесите следующие аббревиатуры как обычные слова.

die /'NATO, die /'UNO, die U/'NESKO, die /'OPEK (Organisation der Erdöl exportierenden Länder), die /'GUS, das A/'SAT (das Antisatel-litensystem)

18. Произнесите слова с ударением на иноязычном суффиксе. Не допускайте качественной редукции безударных слогов. Слова произнесите в замедленном темпе.

der Pro'test pri'mär die Gärtne'rei der Spezia'list
derPro'gress dasA'tom der Redak'teur der Orga'nismus
dasPro'gramm dasDe'kret der Foto'graf der Lingu'ist

19. Произнесите слова с главным ударением на корне. Затранскрибируйте их.

das 'Radium das 'Epos die 'Praxis der 'Doktor das 'Präsens der 'Physiker der 'Satyr
die 'Chronik der 'Motor der 'Kasus

20. Затранскрибируйте слова. Проверьте их ударение по словарю.

der 'Ozean der Bal'kon das Sys'tem
der Or'kan die Che'mie das E'lektron
das 'Album die Ko'mödie der Archi'pel
das Mu'seum die Tra'gödie der No'belpreis

Скороговорки

Скороговорки помогают отработать произношение отдельных согласных, в особенности тех, которые отсутствуют в русском языке

Als Anna abends aß, aß Anna abends Ananas.

Bürsten mit schwarzen Borsten bürsten besser als Bürsten mit weißen Borsten.

Machen Drachen manchmal nachts echt freche Sachen, oder lachen Drachen manchmal acht freche Lacher?

Hans hackt heute Holz hinter Hoffmanns Haus.

Hinter Hannes Hermanns Haus hängen hundert Hemden raus.

Frau von Hagen, darf ich's wagen Sie zu fragen,

wieviel Kragen Sie getragen, als sie lagen

krank am Magen, im Spital zu Kopenhagen?

Fischer Fritz fischt frische Fische.

Kurze Kleider, kleine Kappen kleiden kleine krausköpfige Kinder.

Ein krummer Krebs kroch über eine krumme Schraube.

Die Katze tritt die Treppe herunter. Esel fressen Nesseln nicht, Nesseln fressen Esel nicht.

Kritze – kratzi macht die Katze mit der Tatze.

Mieze-mieze, Kätzchen, wie weich sind deine Tätzchen.

Paul packt pausenlos Pakete.

Packt Paul pausenlos Pakete?

Pausenlos packt Paul Pakete.

Sieben Schneeschipper schippen sieben Schippen Schnee.

Des Schneiders Schere schneidet scharf, scharf schneidet des Schneiders Schere.

Wiener Waschweiber waschen weiße Wäsche, weiße Wäsche waschen Wiener Waschweiber.

Zwischen zwei Zwetschenzweigen saßen zwei zwitschernde Schwalben. Zehn Ziegen ziehen zehn Zentner Zucker zum Zug. Selten esse ich Essig, ich esse Essig im Salat.

Zwischen zwei Steinen liegen zwei Schlangen und zischen dazwischen.

УПРАЖНЕНИЯ НА ИНТОНАЦИЮ

1. Обозначьте интонацию по модели 1.

Ja. Nein. Gut. So. Hier. Dort. Doch. Komm! Lies! Sitz! Sprich! Schweig! Was? Wie? Wo? Wann? Wer?

2. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 2.

Schmeckt's? Stimmt's? Ja? Was? Wann? Wie? Wo? So? Sie? Er?

3. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 4.

Er sitzt. Du liest. Sie fragt. Sie kommt. Es blitzt. Gewiss. Jawohl. Bestimmt. Gib Acht! Pass auf. Komm her! Steh auf! Bleib hier! Mach schnell! Wach auf! Wer kommt? Wie schmeckt's? Wie geht's? Wer fehlt? Woher? Warum? Wohin? Womit? Wieso?

4. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 5.

Ist es wahr? Ist es kalt? Ist es spät? Hat er Zeit? Ist er da? Ist das Karl? Es geht? Es schmeckt? Sie kommt? Warum? Woher? Wohin? Womit? Trinken Sie Tee? Oder Milch?

5. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 7.

Er ist's. Ich bin's. Heute. Morgen. Übermorgen. Vorgestern. Gut so! Vorsicht! Richtig so! Lesen Sie! Bleiben Sie! Kommen Sie! Frage ihn! Setzt euch! Wo denn! Wie viel?

6. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 8.

Lesen Sie? Bleibst du? Kommt sie? Singst du? Schmeckt es? Schläft er? Stimmt das? Schaffst du das? Schneit es schon? Regnet es noch? Klingelt es? Wie viel? Wo denn? Wie bitte?

7. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 10.

Wir üben. Ich kenne ihn nicht. Ihr wisst es. Wir hören. Er kennt mich. Es klingelt. Es regnet. Es donnert. Er ist Schüler. Sie antwortet. Sie rechnet. Wir baden. Es war früh, als ich erwachte. Ich verstehe nicht, was du sagst. Ich weiß, dass du kommst. Was macht er? Wo ist sie? Wie heißen Sie? Was schreibst du? Woher kommen Sie? Wie alt bist du? Verzeih mir! Vergessen Sie es nicht! Verabschiede dich! Entschuldigen Sie bitte! Seid ruhig! Geh schlafen! Wiederhole! Auf Wiedersehen! Willkommen!

8. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 11.

Hast du ihn gesehen? Haben Sie mich verstanden? Hat er sich entschuldigt? Bist du müde? Ist es wichtig? Hast du sie gesprochen? Bleibst du lange hier? Oder willst du verreisen? Essen Sie Bananen? Oder Äpfel? Gehst du ins Kino? Oder ins Theater? Fahren Sie nach Frankreich? Oder nach England? Wohin ich gehe? Was macht meine Tochter? Wo liegt meine Tasche? Wer das gefragt hat?

9. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 13.

Sie sind wohl müde? Er ist wohl zu Hause? Sie haben mich wohl verstanden? Es ist wohl kalt draußen?
Sie sind wohl fremd hier? Haben Sie mich verstanden? Heißen Sie Fischer? Sind Sie fremd hier? Sie sind müde? Er ist zu Hause? Sie haben mich verstanden?

10. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 14.

Aller Anfang ist schwer. Übung macht den Meister. Es fällt keine Eiche mit einem Streiche. Zweifel ist ein übler Zimmermann. Im Glück ist Tugend leicht. Große Sprünge geraten selten. Bittere Pillen verzuckert man. Von Worten zu Werken ist ein weiter Weg. Der Wille ist des Werkes Seele. Es ging einmal ein Geiger von einem Fest nach Hause. Ein Mann reitet auf seinem Esel nach Hause. Es war einmal ein Müller. Der Zug nach Berlin fährt vom Bahnsteig sieben ab. Der Rhein mündet in die Nordsee auf holländischem Boden. Wann stehen Sie gewöhnlich auf? Wie fand der Junge den Weg zur Seemannsschule? Was willst du deiner Mutter zum Geburtstag schenken? Mit welcher Geschwindigkeit ist das Flugzeug geflogen? Welchen Auftrag erhielt er von seinen Jugendfreunden?

11. Обозначьте интонацию в предложениях по модели 15.

Haben Sie das Stück gesehen? Hat die Stadt einen Hafen für Ozeandampfer? Hast du dich schon an das Klima unserer Stadt gewöhnt? Haben Sie einmal eine weite Reise unternommen?

12. Обозначьте интонацию в предложениях по моделям 16, 17, 18 и 19.

Модель 16.

Nach dem Unterricht gehen wir baden. An diesem Herbstabend regnete es. Alle hörten, wie etwas kratzte. Übermut tut selten gut. Wie gewonnen, so zerronnen. Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg. Wer die Wahl hat, hat die Qual. Gebranntes Kind scheuts Feuer.

Модель 17.

Er nahm eine Zigarette und brannte sie an. Wer zu viel fasst, lässt leicht fallen. Die Sorge macht graue Haare. Wer zuletzt lacht, lacht am besten. Hunger ist der beste Koch. Durst macht aus Wasser Wein.

Модель 18.

Wer den Pfennig nicht ehrt, ist des Talers nicht wert. Meine Freundin wollte wissen, ob ich Zeit habe. In diesem Sommer war ich im Kaukasus.

Модель 19.

Er trug braune Hosen und eine modische Jacke. Frisch gewagt, halb gewonnen. Ein gutes Gewissen ist ein sanftes Ruhekissen. Guter Anfang ist die halbe Arbeit. Der Geiger beschloss, sofort nach Hause zu gehen. Im Schatten dieses Baumes ist es immer kühl.

13. Обозначьте интонацию в предложениях, обратите внимание на интонационное выражение данного и нового.

Die **Schüler** haben die **Regel verstanden**. Die **Schüler** haben die Regel verstanden. Die Schüler haben die Regel **verstanden**. Die Schüler haben die **Regel** verstanden.

14. Обозначьте интонацию в предложениях с перечислением.

Вариант 1.

Er ging durch die vielen Säle, Kammern, Korridore, Höfe. Im Kaufhaus kann man Wäsche, Kleider, Blusen und Röcke kaufen. Der Arzt kam, untersuchte die Kranke und verordnete ihr Bettruhe. Führungen sind immer montags, mittwochs, donnerstags und freitags. Wir besuchten Berlin, Dresden, Leipzig und Jena. Im Erdgeschoss der Schule befinden sich das Sekretariat, die Bibliothek, der Lesesaal und der Speiseraum.

Вариант 2.

An den Wagenfenstern fliegt die Landschaft vorbei: Wälder und Felder, Flüsse und Seen, Dörfer und Städte. Im Zoo sahen wir Löwen und Bären, Affen und Elefanten, Schlangen und Fische. Bücher und Hefte, Kugelschreiber und Bleistifte lagen auf dem Tisch.

15. Обозначьте интонацию в предложениях с вводностью.

Вариант 1.

Ihr Großvater, er ist längst tot, hat seine Enkelin sehr lieb gehabt. Die Stadt Leipzig, die wir vor kurzem besucht haben, ist durch ihre Messen bekannt. Besuche mich, wenn du Lust hast, am Sonntag. Der Sommer wird, ich habe es im Wetterbericht gehört, sehr regnerisch sein.

Вариант 2.

Und sie war, hast du nicht gesehen, im Dunkeln verschwunden. Mein Bruder, weißt du, war sehr begabt. Dieser Junge hat, schau mal an, den Wettlauf gewonnen.

16. Обозначьте интонацию в предложениях со словами, вводящими прямую речь.

Вариант 1.

Der Kapitän befahl mir: „Nehmen Sie drei Matrosen und den Bootsmann“. Wir sagen zu unseren Gästen: „Willkommen in Moskau!“ Der Patient antwortet: „Ich habe Halsschmerzen!“ Der Lehrer fragte: „Warum schweigst du?“ Die Mutter bat: „Geh bitte einkaufen!“

Вариант 2.

Mein Freund fragte: „Hast du Zeit?“ Der Arzt fragte: „Haben Sie Fieber?“ Zum Schluss fragte ich: „Darf ich jetzt das Buch lesen?“

Вариант 3.

„Komm!“ ruft Luise. „Warum bist du gestern nicht zum Sportfest gekommen?“ fragte Karl. „Schalte das Radio ein“, bat die Mutter. „Willkommen in Moskau!“ sagen wir zu unseren Gästen. „Warum schweigst du?“ fragte der Lehrer. „Ich habe die Regel nicht verstanden“, antwortete der Schüler. „Nimm den Jungen mit“, bat der Vater. „Ich weiß es nicht“, sagte Lotte.

Вариант 4.

„Warum“, fährt Lotte fort, „haben sie uns nichts erzählt?“ „Ich habe“, sagte sie, „dieses Buch schon gelesen“. „Mein Sohn“, antwortete die Mutter, „war immer fleißig“. „Dort, links“, erzählte der Reiseleiter,

„sehen Sie die Ruinen einer altertümlichen Burg". „Ich sage", versicherte er, „die reinste Wahrheit". „Ich bin", spricht jener, „zu sterben bereit".

Вариант 5.

„Hat dir", fragte sie, „mein Freund gefallen?" „Haben Sie", erkundigte sich der Verkäufer, „diesen Pullover schon anprobiert?" „Passt dieses Hemd", fragte der Kunde, „zu meinem Anzug?"

17. Обозначьте интонацию в предложениях с обращением.

Вариант 1.

Liebe Freunde! Verehrte Anwesende! Meine Damen und Herren! Liebe Sportfreunde! Liebe Hörerinnen und Hörer! Erika, lösche die Tafel! Monika, schalte das Radio ein! Karin, öffne die Tür! Eva, schließe die Fenster! Herr Heller, bitte vergessen Sie Ihre Zeitung nicht! Fräulein Eva, bitte trinken Sie Ihren Kaffee! Karl, wo ist dein Heft? Peter, welche Briefmarken brauchst du? Rolf, hier ist dein Buch.

Вариант 2.

Rolf, ist das dein Buch? Hans, hilfst du der Dolmetscherin? Monika, hast du die Regel verstanden?

Вариант 3.

Weißt du, Peter, ich fühle mich unwohl. Am Abend, Marie, gehen wir zu Besuch. Erzähl doch, Vater, was im Buch steht. Siehst du, Rolf, die Mutter hat Recht gehabt. Glauben Sie mir, mein Herr, ich bin genau derselben Meinung.

Вариант 4.

Guten Abend, Hans! Guten Tag, Trade! Besuche den Lektor, Hans! Hilf ihr bitte, Rolf! Bei uns ist nichts zu nehmen, Herr Richter. Das ist nicht so einfach, Junge. Was studieren Sie, Fräulein Schmidt? Was gibt es Neues, Kind?

Вариант 5.

Bist du es, Rolf? Hast du es auch gesehen, Junge? Ist es dein Buch, Hans? Kannst du mir helfen, Karl?

18. Обозначьте интонацию в альтернативных вопросах.

Gibt es in Ihrem Zimmer ein Bett oder schlafen Sie auf einer Couch? Verreisen Sie im Sommer oder bleiben Sie in der Stadt? Fahren Sie im Sommer an die See oder ins Gebirge? Trinken Sie Most oder Milch? Möchten Sie ein helles oder ein dunkles Hemd?

19. Обозначьте интонацию в следующем тексте, определите типы интонационных моделей.

IN DER PAUSE

Mein Freund heißt Klaus. Er ist im Klassenzimmer. Er hat heute Klassendienst. Ursel und ich frühstücken.

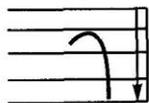
„Hast du Hunger, Klaus?" fragt Ursel.

„Ja“, sagt Klaus. „Möchtest du ein Käsebrot?“ — „Danke, gern“.

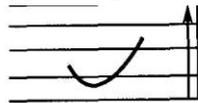
„Warum isst du immer Käsebrote?“, frage ich Ursel. „Ich weiß es nicht“, antwortet sie. „Oma gibt mir immer Käsebrote in die Schule mit“. Da sage ich: „Nimm mein Butterbrot und iss“. „Schmeckt es?“ — „Ja, es schmeckt gut“, antwortet sie.

КЛЮЧИ К ИНТОНАЦИОННЫМ УПРАЖНЕНИЯМ

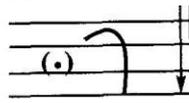
1. Модель 1



2. Модель 2



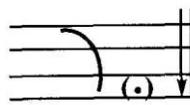
3. Модель 4



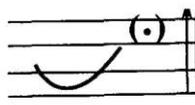
4. Модель 5



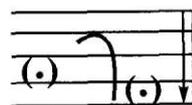
5. Модель 7



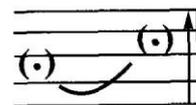
6. Модель 8



7. Модель 10



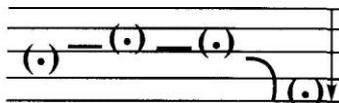
8. Модель 11



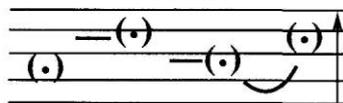
9. Модель 13



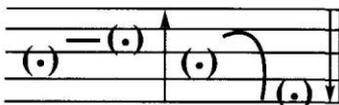
10. Модель 14



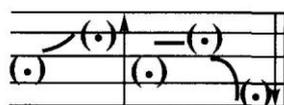
11. Модель 15



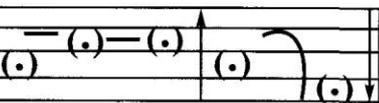
12. Модель 16



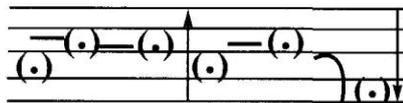
Модель 17



Модель 18



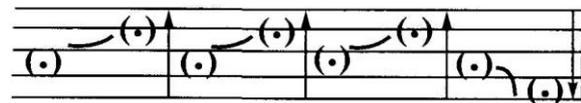
Модель 19



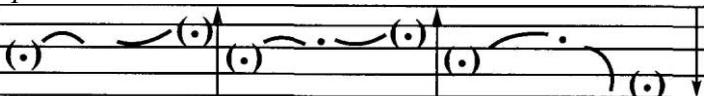
13. Модель 14 (первое предложение), модель 10 (остальные предложения).

14. Интонация перечисления.

Вариант 1

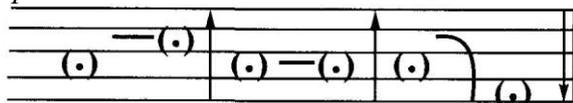


Вариант 2

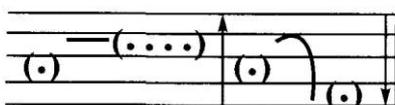


15. Интонация вводности.

Вариант 1

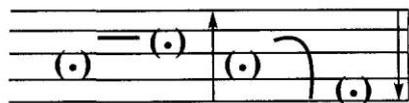


Вариант 2

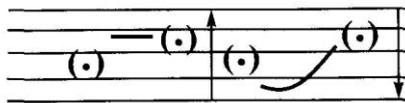


16. Интонация предложений со словами, вводящими прямую речь.
Слова, вводящие прямую речь, стоят в начале предложения.

Вариант 1

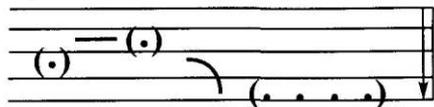


Вариант 2



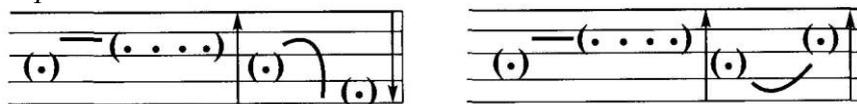
Слова, вводящие прямую речь, стоят в конце предложения.

Вариант 3



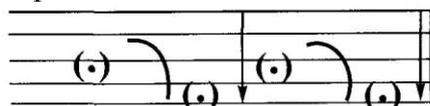
Слова, вводящие прямую речь, стоят в середине предложения. Вариант 4

Вариант 5

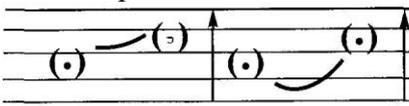


17. Интонация предложений с обращением. Обращение находится в начале предложения.

Вариант 1

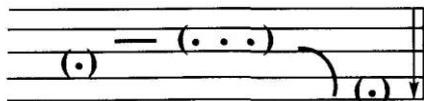


Вариант 2



Обращение находится в середине предложения.

Вариант 3

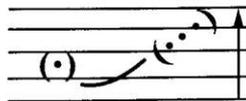


Обращение находится в конце предложения.

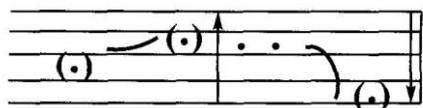
Вариант 4



Вариант 5

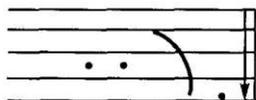


18. Интонация альтернативного вопроса.



19.

IN DER PAUSE



Mein Freund heißt Klaus.

Er ist im Klassenzimmer.



Er hat heute Klassendienst.

Ursel und ich frühstücken.

„Hast du Hunger, Klaus?“ fragt Ursel. „Ja“, sagt Klaus.

„Möchtest du ein Käsebrod?“ — „Danke, gern“.

„Warum isst du immer Käsebrote?“ frage ich Ursel.

„Ich weiß es nicht“, antwortet sie. „Oma gibt mir immer Käsebrote in die Schule mit“. Da sage ich: „Nimm mein Butterbrod und iss. „Schmeckt es?“ — „Ja, es schmeckt gut“, antwortet sie.

Контролируемые компетенции: ПК-2, ПК-3.

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

- оценка «отлично» - зачтено выставляется обучающемуся, если сформированность компетенций в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач;
- оценка «хорошо» - зачтено выставляется обучающемуся, если сформированность компетенций в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам;
- оценка «удовлетворительно»- зачтено выставляется обучающемуся, если сформированность компетенций соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если компетенции в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение.

3. Контрольная работа (пример).

Задание 1. Выполните блиц-тест (продолжи фразу).

Интонация в высказываниях формы вопроса и в предложениях с однородными членами имеет следующие особенности...

Интонация предложений с прямой речью имеет следующие особенности...

Интеррогативная (восходящая) мелодия имеет следующие особенности...

Прогрессиентная (ровная) мелодия имеет следующие особенности...

Задание 2. Выполните фонетическое упражнение (обозначьте интонацию в тексте, определите типы интонационных моделей).

Mein Freund heißt Klaus. Er ist im Klassenzimmer. Er hat heute Klassendienst. Ursel und ich frühstücken.

„Hast du Hunger, Klaus?“ fragt Ursel.

„Ja“, sagt Klaus. „Möchtest du ein Käsebrod?“ — „Danke, gern“.

„Warum isst du immer Käsebrode?“, frage ich Ursel. „Ich weiß es nicht“, antwortet sie. „Oma gibt mir immer Käsebrode in die Schule mit“. Da sage ich: „Nimm mein Butterbrod und iss“. „Schmeckt es?“ — „Ja, es schmeckt gut“, antwortet sie.

Контролируемые компетенции: ПК-2, ПК-3.

Оценка компетенций осуществляется в соответствии с Таблицей 4.

- оценка «отлично» - зачтено выставляется обучающемуся, если сформированность компетенций в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач;

- оценка «хорошо» - зачтено выставляется обучающемуся, если сформированность компетенций в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам;

- оценка «удовлетворительно» - зачтено выставляется обучающемуся, если сформированность компетенций соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если компетенции в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение.

Вопросы к экзамену.

В структуру экзамена включается:

- 1) Теоретический вопрос.
- 2) Контроль фонетически правильного чтения незнакомого текста, написание транскрипции слов. Чтение слов по транскрипции.
- 3) Чтение выученного стихотворения или отрывка из художественного произведения на немецком языке (наизусть)

Вопросы к экзамену

1. Предмет и задачи фонетики.
2. Понятие артикуляционной (фонетической) базы немецкого языка.
3. Строение речевого аппарата и особенности его функционирования.
4. Система гласных фонем немецкого языка: фонематические признаки гласных.
5. Основные принципы классификации согласных.
6. Долгота и краткость гласных. Дифтонги. Основные артикуляционные отличия произношения гласных в немецком и русском языках.
7. Система согласных звуков.
8. Фонетическое явление ассимиляции.
9. Фонетическое явление палатализации. Аспирация.
10. Система сонантов. Аффрикаты.
11. Слоги. Главное и второстепенное ударение. Безударные слог. Ударение в сложных и производных словах.
12. Интонация. Особенности интонации.
13. Основные интонационные модели. Интонация повествовательного высказывания.
14. Интонация повелительного предложения.
15. Интонация вопросительного предложения – с вопросительным словом, без вопросительного слова.

Экзаменационный билет (пример)

1. Ответьте на теоретический вопрос. Нормативные признаки немецких гласных в сопоставлении с системой гласных русского языка. Гласные [a:] |a|. Их артикуляция. Орфографическое обозначение. Гласные [ɛ] |ɛ:| |e:|. Редуцированный гласный |ə|. Их артикуляция. Орфографическое обозначение.
2. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию. (приложение № 1).
3. Прочтите стихотворение Heinrich Heine «Die Lorelei» на немецком языке (наизусть), соблюдая необходимую интонацию.

Приложение 1

1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:

- Möchten Sie vielleicht etwas trinken, Frau Eva?
- Ja, gern.

- Möchten Sie eine Tasse Kaffee | oder lieber ein Glas Tee?
- Ich trinke gern einen Kaffee.
- Ja, | schwarzen Kaffee mit Milch trinke ich auch gern.
- Frau Eva, trinken Sie bitte Ihren Kaffee!
- Danke, Herr Schulz!
- Was machen Sie am Abend, Frau Eva?
- Ich bin heute frei.

Приложение 2

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

- Peter, wohin gehst du? Hast du heute nicht frei?
- Doch, ich habe frei, aber ich habe etwas im Institut zu tun.
- Sei so gut, komm nicht sehr spät nach Hause. Wir haben heute Besuch.
- Und wer kommt?
- Die Müllers.
- Wirklich? Sind sie wieder in Berlin?
- Sie wohnen jetzt ständig in Berlin. Onkel Paul arbeitet in einer Bank, er ist ja Ökonom.
- Und seine Frau? Arbeitet sie noch?
- Nein, sie arbeitet nicht mehr. Sie ist in der Rente. Und doch hat sie viel zu tun. Sie führt den Haushalt.

Приложение 3

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

- Monika, | weißt du, | Paul und Anna sind jetzt Großeltern!
- Was du nicht sagst! Und wen haben sie: einen Enkel | oder eine Enkelin?
- Einen Enkel. Und das Baby ist so süß und komisch! Es ist schon drei Monate alt.
- Sorgt der Großvater für das Kind?
- Ja, | der Großvater hat es besonders gern.
- Kommen sie zu uns?
- Ich erwarte sie morgen. Leider können sie das Kind nicht mitnehmen.
- Wie schade.

Приложение 4

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

- Wie heißen Sie?
- Mein Name ist Klaus Schmidt.
- Woher kommen Sie?
- Ich komme aus Hamburg.
- Wo arbeiten Sie?

- Ich arbeite in der Transportfirma „Volkswagen“.
- Als was arbeiten Sie?
- Ich bin Fahrer von Beruf.
- Wie lange arbeiten Sie in dieser Firma?
- Ich arbeite hier ungefähr einen Monat.

Приложение 5

1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию. Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:

- Kollege Schwarz, sind Sie verheiratet?
- Ja, ich habe schon zwei Kinder.
- Und wie alt sind Ihre Kinder?
- Der Junge ist 12 und das Mädchen ist 5 Jahre alt.
- Wohnt Ihre Familie auch in Moskau?
- Nein, sie wohnt in Hamburg. Ich bin hier ohne Familie.
- Schade. Ich möchte Sie mit Ihrer Familie zur Geburtstagsparty einladen.
- Danke vielmals! Ich komme allein.
- Kommen Sie um sieben Uhr! Wir warten auf Sie.

Приложение 6

1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию. Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:

- Hans, | wo studieren Sie?
- Ich studiere an der Universität, an der Fakultät für Fremdsprachen.
- Welche Sprache studieren Sie?
- Ich studiere Englisch und Spanisch.
- Sprechen Sie schon gut Englisch?
- Ja, | ziemlich gut. Ich lerne schon drei Jahre Englisch.
- Besuchen Sie alle Vorlesungen gern?
- Ja, |sie sind sehr interessant.
- Und ich verstehe leider nicht alles. Ich beherrsche die Sprache noch schlecht.
- Aber sehen Sie, da kommt schon der Professor. Gleich beginnt die Vorlesung

Приложение 7

1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию. Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:

- Wie heißen Sie?
- Ich heiße Manfred Weißmann. Und Sie ?
- Mein Name ist Otto Schwarz.
- Woher kommen Sie, Otto?
- Ich komme aus Frankfurt. Sie?
- Ich bin aus Mannheim. Arbeiten Sie?
- Nein, ich studiere an der Frankfurter Universität.

- Was studieren Sie?
- Jura. Sind Sie auch Student, Manfred?
- Nein, ich habe die Uni schon absolviert.
- Manfred, was machen Sie am 'Abend?
- Ich weiß noch nicht.

Приложение 8

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

- 'Anton, hallo! Endlich sehe ich dich wieder! Wo warst du gestern den ganzen Tag?
- Ich war mit Gabi im Kino.
- Oh, schön! Und wie hast du den Abend verbracht?
- Nicht schlecht! Nach dem Kino haben wir ein wenig in einem Café gegessen. Und weißt du, ich bin dort unserem Kommilitonen Klaus Bachmann begegnet.
- Was du nicht sagst! Wie geht es ihm? Ich habe ihn so lange nicht gesehen!
- Es geht ihm ganz gut, er grüßt dich.
- 'Anton, wann kommt ihr zu uns? Marta wartet auf euch.
- Danke, wir kommen heute Abend!

Приложение 9

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

Mein Freund heißt Klaus. Er ist im Klassenzimmer. Er hat heute Klassendienst.

Ursel und ich frühstücken.

–Hast du Hunger, Klaus?– fragt Ursel.

–Ja,– sagt Klaus.

– Möchtest du ein Käsebrod?

– Danke, gern.

Da sage ich: –Nimm mein Butterbrod und iss. –Schmeckt es?

– Ja, es schmeckt gut,– antwortet sie.

Приложение 10

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

- Wie heißen Sie?
- Ich heiße Karin Schulz; und bin dreißig Jahre alt.
- Wo arbeiten Sie?
- In der Schule.
- Wie lange bleiben Sie in Moskau?
- Bis September. Wir haben in Moskau noch viel zu tun.
- Wie finden Sie Moskau?

- Moskau gefällt mir gut. Es ist schön.
- Sprechen Sie Russisch, Karin?
- Ich verstehe zwar etwas Russisch, aber ich spreche noch schlecht Russisch.

Приложение 11

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

- Wie heißen Sie?
- Uwe Müller.
- Wo studieren Sie, Uwe?
- An der Berliner Humboldt-Universität.
- Was studieren Sie?
- Deutsch und Russisch.
- Sprechen Sie schon gut Russisch, Uwe?
- Ich verstehe schon etwas Russisch, aber ich spreche noch schlecht.
- Uwe, wann fahren Sie nach Berlin?
- Ich fahre im Oktober oder im November.

Приложение 12

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

- Hallo, Alexander! Wie geht es dir?
- Danke, gut. Was machst du denn hier?
- Ich studiere jetzt an diesem Institut.
- Was du nicht sagst! Das freut mich sehr!
- Alexander, und wie geht's deinem Bruder? Ich habe ihn lange nicht gesehen.
- Oh, er ist jetzt weit weg von hier, in Deutschland.
- Wirklich? Arbeitet er dort oder studiert?
- Er ist auf Dienstreise und arbeitet dort als Ingenieur.
- Nun, grüße ihn von mir und wünsche ihm viel Erfolg bei der Arbeit.

Приложение 13

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

- Guten Tag! Kann ich bitte Frau Weber sprechen?
- Frau Weber! Sie bekommen Besuch!
- Ach, Herr Scholz. Das ist aber eine Überraschung. Bitte kommen Sie.
- Gestatten Sie?
- Oh, vielen Dank, Herr Scholz. Diese Blumen sind aber schön. Bitte nehmen Sie Platz.
- Danke. Ihr Zimmer ist sehr hübsch, Frau Weber.
- Gefällt es Ihnen?
- Ja, wirklich.
- Freut mich sehr!

Приложение 14

1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:

- Sagen Sie bitte, wo ist die Universität?
- Kommen Sie mit, | ich gehe gerade dorthin.
- Wollen Sie zum Laboratorium?
- Ja, wo ist denn das Laboratorium?
- Da ist die Bibliothek, | nicht wahr?
- Ja, | und gleich in der Nähe der Bibliothek ist unsere Mensa.
- Ich danke Ihnen für Ihre Hilfe!
- Keine Ursache!

Приложение 15

1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:

- Karl, | wo ist denn dein Studienkollege Rolf?
- Das weiß ich nicht genau.
- Kannst du mir helfen, Karl?
- Was ist los, Anna? Warum suchst du nach Rolf?
- Rolf hat den Schlüssel von seinem Zimmer vergessen. Kannst du ihm ihn übergeben?
- Ja, | natürlich!
- Vielen Dank!
- Keine Ursache!

Приложение 16

1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:

- Entschuldigung, | wie komme ich zum Hörsaal 8?
- Gehen Sie geradeaus, | dann biegen Sie um die Ecke. Sie gehen zur Literaturvorlesung, nicht wahr?
- Ja, Sie haben Recht. Ich gehe dorthin.
- Ich auch. Gehen wir zusammen. Ich begleite Sie.
- Danke. Studieren Sie hier?
- Ja, ich studiere an der Fakultät für Fremdsprachen.
- Welche Sprachen studieren Sie?
- Ich studiere Englisch und Deutsch.
- Sprechen Sie schon gut Deutsch?
- Ja, | ziemlich gut. Ich lerne schon drei Jahre Deutsch.

Приложение 17

1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:

Ist das ein Bleistift? Ist der Bleistift rot?

Ist das Heft blau | oder braun?

Die Studenten lesen. Sie lesen.

Ist das ein Heft | oder ein Buch?

Das ist kein Heft, | sondern ein Buch.

Kollege Schwarz, kommen Sie morgen!

Was studieren Sie, Monika?

Приложение 18

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию:**

Ist das ein Zimmer? Wie ist das Zimmer? Ist das Zimmer hell?

Die Studenten schreiben. Sie schreiben.

Ist das ein Buch | oder eine Zeitschrift?

Das ist kein Buch, | sondern eine Zeitschrift.

Wie ist der Bleistift? – Er ist neu.

Hans, | wo studieren Sie?

Was machst du am Abend, Manfred?

Приложение 19

**1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию.
Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию**

Ist das ein Spiegel? Ist der Spiegel rund?

Wie ist das Zimmer? – Es ist klein.

Ist das eine Damentasche | oder eine Aktentasche?

Das ist keine Damentasche, | sondern eine Aktentasche.

Anna und Kurt studieren. Sie studieren.

Kurt, | sind Sie Student? Studieren Sie Fremdsprachen?

Was machen Sie heute, Frau Berg?

Приложение 20

1. Затранскрибируйте следующие предложения. Обозначьте интонацию. Прочтите предложения, соблюдая правильную интонацию

Ist der Bleistift rot | oder schwarz?

Diese Studenten lesen. Sie lesen.

Ist das ein Gedicht | oder eine Geschichte?

Das ist kein Gedicht, | sondern eine Geschichte.

Ist das eine Uhr? Ist die Uhr gut?

Manfred, | was machst du am 'Abend?

Sind Sie Student, Kurt?

Контролируемые компетенции: ПК-2, ПК-3.

Критерии оценки экзамена

Оценка "отлично" - Студент владеет методологическим и терминологическим аппаратом, используемым в лингвистике, обладает навыками фонетически правильной устной речи; навыками работы с аудиотехникой; транскрибирования и интонирования немецких слов и предложений; умением свободно выполнять задания, предусмотренные программой;

Оценка "хорошо" - студент обнаружил хорошее знание учебно-программного материала, владеет основными фонетическими терминами и явлениями; обладает навыками фонетически правильной устной речи; навыками работы с аудиотехникой; транскрибирования и интонирования немецких слов и предложений; выполняет предусмотренные в программе задания с небольшим количеством ошибок.

Оценки "удовлетворительно"- студент обнаружил знание учебно-программного материала, владеет основными фонетическими терминами и явлениями; но допустил большое количество ошибок при выполнении экзаменационных заданий; плохо владеет навыками фонетически правильной устной речи.

Оценка "неудовлетворительно" выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. Отсутствуют навыки фонетически правильной устной речи; навыки транскрибирования и интонирования немецких слов и предложений; предусмотренные программой задания не выполнены.